함께 포용적인  
지역사회 만들기

# Korean | 한국어

# 요약 자문 보고서: 정부, 기업 및 지역 사회가 지도 방침을 이용하는 방법

## *이것은 요약 자문 보고서입니다. 본 보고서는 Australia’s Disability Strategy (호주장애전략 2021-2031, 이하 전략)의 지도 방침에 대한 간략한 개요를 제공합니다. 저희는 지도 방침이 어떻게 운용될 수 있는지에 대한 예를 요청합니다. 전체 자문 보고서는 각 문제에 대한 보다 자세한 내용을 제공하며, 정의를 내리고 추가 질문을 합니다.*

## 호주장애전략은 장애인의 삶을 더 낫게 만들기 위한 계획입니다. 이 전략은 모든 단계의 정부와 장애인, 장애인 가족, 간병인 및 대리인들과 함께 개발되었습니다. 이를 개발하는 데 필요한 자문을 구하는데 2년이 걸렸습니다. 이 전략은 [Disability Gateway](https://www.disabilitygateway.gov.au/sites/default/files/documents/2021-11/1786-australias-disability.pdf)에서 찾아볼 수 있습니다.

## 이 계획에는 정부, 기업 및 지역 사회가 장애인을 더 잘 포함시킬 수 있도록 돕는 여덟 가지 원칙들이 있습니다. 이러한 원칙들은 정부, 기업 또는 지역 사회를 막론하고, 기관에서 새로운 것을 실행할 때 사용되어야 합니다 (예: 새로운 건물을 짓거나 호주인들에게 서비스를 제공할 때).

이 여덟 가지 원칙들은 유엔 (UN)이 개발한 원칙에 기초하고 있으며, 장애인 인권협약 (CRPD)에 명시되어 있습니다. 유엔 CRPD는 장애인들이 다른 모든 사람들과 동일한 권리를 가지며 장애인의 인권이 보호되도록 하는 중요한 국제 협약입니다.

정부, 기업 및 지역 사회에서 이러한 여덟 가지 원칙들을 모두 이용할 수 있도록 돕기 위해, 정부는 가이드를 개발하고 있으며 장애인에게 가장 중요한 것들이 포함되어 있는지 확인하기 위한 피드백을 구하고 있습니다.

**의견을 들려 주세요.**

**각 원칙에 대해, 다음에 관한 예를 들어 주세요.**

**1. 장애인들에게 무엇이 잘 되고 있는지**

**2. 장애인들에게 무엇이 잘 안되고 있는지**



**원칙 1: 사람들은 자유롭게 선택을 할 수 있다**

이 원칙을 적용할 때 사람들은 제안된 사항이 다음과 같은지 여부를 고려하도록 요청됩니다.

* 장애인들이 비장애인들과 같은 방식으로 자신의 선택을 할수 있도록 돕는지 여부.
* 필요한 경우 의사 결정 지원을 받을 수 있는지 여부.

참고 - 호주장애전략에서 이 원칙에 대한 전체 표현은 *"내재적 존엄성, 스스로 결정을 내릴 자유를 포함한 개인적 자율성 및 개인의 독립성 존중"*입니다.

**원칙 2: 누구도 차별받지 않는다 (비차별성)**

이 원칙을 적용할 때 사람들은 제안된 사항이 다음과 같은지 여부를 고려하도록 요청됩니다.

* 장애인차별 방지법 1992 (Disability Discrimination Act 1992), 주 및 준주 차별금지법 및 유엔 장애인 인권협약 준수 여부
* 간접적 차별을 피하고 합리적 조정을 지원하는지 여부 (예: 시력 장애인에게 그들의 일을 하는 데 필요한 경우 화면 읽기 프로그램이나 다른 장비를 제공하는 것).

**원칙 3: 장애인은 다른 여느 사람들과 마찬가지로 사회에 포함될 권리가 있다**

이 원칙을 적용할 때 사람들은 제안된 사항이 다음을 지원하는지 여부를 고려하도록 요청됩니다.

* 지역사회 생활의 모든 측면에 포용과 참여
* 자신의 잠재력 성취.

참고 - 호주장애전략에서 이 원칙에 대한 전체 표현은 *"온전하고 효율적인 사회 참여 및 통합"*입니다.

**원칙 4: 장애인들은 있는 그대로의 존재가 존중되어야 한다**

이 원칙을 적용할 때 사람들은 제안된 사항이 다음과 같은지 여부를 고려하도록 요청됩니다.

* 모든 장애인들의 가치와 존엄성을 존중하고 인정.

참고 - 호주장애전략에서 이 원칙에 대한 전체 표현은 *"다름을 존중하고 장애인을 인간의 다양성 및 인간성의 일부로 수용"*입니다.

**원칙 5: 모든 사람은 평등한 기회를 가져야 한다 (기회의 평등)**

이 원칙을 적용할 때 사람들은 제안된 사항이 다음을 가지는지 여부를 고려하도록 요청됩니다.

* 장애인들의 목표 달성을 부당하게 제한하는 장벽이나 절차.

**원칙 6: 모든 사람은 동등한 접근 권한을 가져야 한다 (접근성)**

이 원칙을 적용할 때 사람들은 제안된 사항이 다음과 같은지 여부를 고려하도록 요청됩니다.

* 접근 가능한 정보, 기술, 서비스 및 위치 확보
* 보편적 설계의 원칙을 적용 (모든 사람이 특별한 설계나 개조의 필요성 없이 서비스와 건물에 접근할 수 있는 것).

**원칙 7: 모든 장애인들은 인종, 성별 또는 기타 특성에 관계 없이 동등한 기회를 가져야 한다 (인간의 평등)**

이 원칙을 적용할 때 사람들은 제안된 사항이 다음과 같은지 여부를 고려하도록 요청됩니다.

* 차이와 정체성에 관계없이 모든 사람들의 완전한 발달, 발전, 권한 부여 및 평등을 지원.
* 문화적으로 안전하고 적절.

**원칙 8: 장애 아동들 (0-18세)은 자라면서 있는 그대로의 자신의 존재가 존중되어야 한다**

이 원칙을 적용할 때 사람들은 제안된 사항이 다음과 같은지 여부를 고려하도록 요청됩니다.

* 장애 아동이 비장애 아동과 동등하게 대우 받고 있음을 의미.
* 아동에 대한 최선의 이익을 주요 고려 사항으로 간주.
* 장애 아동에게 나이와 성숙도에 따라 결정에 참여할 수 있는 기회를 제공.
* 장애 아동이 결정을 내리거나 참여할 수 있도록 지원에 대한 접근성을 제공.

**피드백 제공 방법**

**추가 질문 - 의견을 들려주세요.**

**1. 위의 목록에 추가해야 한다고 생각하시는 다른 원칙이 있습니까?**

**2. 조직이 이러한 원칙들을 이용하여 그들의 행동을 개선할 수 있는 방법에 대한 다른 제안이 있습니까?**

**피드백에 대한 더 많은 정보, 정의 및 기타 아이디어를 원하시면 다음 사이트에서 자문  
보고서 전문을 참고하세요.**

<https://engage.dss.gov.au/ads-consultations-develop-guide-evaluation>



**문서를 제출해 주세요**

문서 제출 주소는 아래와 같습니다.

Australia’s Disability Strategy Governance and Engagement Section

GPO Box 9820

Department of Social Services

Canberra, ACT 2601

**웹 사이트**

DSS Engage 자문 웹 사이트를 통해

자문 보고서 다운로드하기

자문 보고서의 쉬운 영어 버전 다운로드하기

서면 제출 서류 입력 또는 업로드하기

수화 (Auslan) 비디오 시청

비디오 또는 오디오 녹화하기: 제출물의 비디오 또는 오디오 녹화본을 보내시려면 DSS Engage를 방문하여 방법을 알아보세요.

온라인 템플릿 등을 통해 제출물을 온라인으로 업로드하는 경우, 제출물을 DSS 웹 사이트에 게시할지 여부를 명시하라는 요청을 받게 됩니다.

이메일 또는 일반 우편을 통해 제출물을 보내는 경우, 제출물을 온라인에 게시할지 여부를 명시하세요.

자문 절차에 대한 질문은 [disabilityreform@dss.gov.au](mailto:disabilityreform@dss.gov.au)으로 할수 있습니다.

또한 **1800 334 505**로 사회 복지부 (Department of Social Services)에 전화할 수 있습니다.

**제출 마감일은 2022년 11월 30일 수요일 오후 11시 59분입니다.**